

All Saints-Todos los Santos

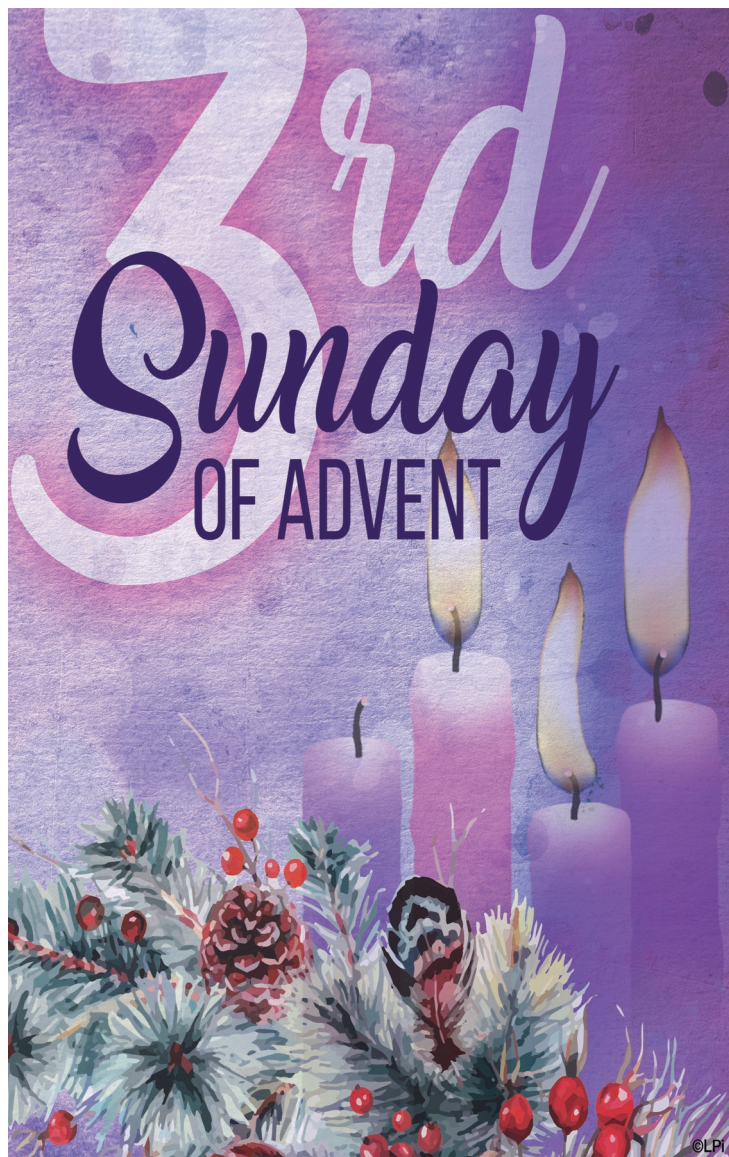
A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Hartford
515 South Main St., Waterbury, CT 06706
Office: 203-756-4439 * Fax: 203-754-3244
Email: parishoffice@allsaintswtby.org * Web page: www.allsaintswtby.org



Rev. Diego A. Jimenez, Pastor

Rev. John R. Mariano & Rev. Mauricio Galvis, Parochial Vicars

Deacons: Alex López, Edwin López, Angelo Moriello, & Gus Leblanc (Senior)



HOLY HOUR & CONFESSION

SHRINE OF ST. ANNE

Every Wednesday
at 5:30 pm

ADORACIÓN Y CONFESIÓN SANTUARIO DE STA. ANA

Todos los miércoles a
las 5:30 pm

Bob: 203-573-0032

Madeleine Marquis
203-754-9174

Josefina Luis
203-597-1601
or 203-217-2916



SHRINE OF ST. ANNE FOR MOTHERS

Ph. 203-756-4439 ♦ 515 South Main St ♦ Waterbury, CT

Celebration of the Eucharist / Celebración de la Eucaristía

Saturday / Sábado

6:30 pm - Spanish

Sunday / Domingo

8:30 am - Spanish

10:30 am - English

12:30 pm - Spanish

Monday, Wednesday & Thursday

9:00 am - Bilingual

Tuesday

9:00 am - English

Tuesday, Wednesday & Thursday

6:30 pm - Spanish

Reconciliation / Confesión

Every 2nd Saturday of the month at 4:00 pm

♦ ~ ♦ ♦ ~ ♦ ♦ ~ ♦ ♦ ~ ♦

Cada 2do sábado del mes a las 4:00 pm

OUR LADY OF LOURDES CHURCH

Ph. 203-756-4439 ♦ 309 S. Main St ♦ Waterbury, CT

Celebration of the Eucharist

Saturday (Vigil)

4:00 pm - English

Every 2nd Saturday of the month

Mass is celebrated in English & Italian

Sunday

8:00 am - English

10:30 am - English

Monday - Saturday

8:00 am - English

Reconciliation

Saturdays at 3:00 pm

December 17, 2017

Our Lady of Lourdes Mass Intentions

Saturday, December 16

4:00pm Sebastian Agati, req. by the family

Sunday, December 17

8:00am Anna Scognamiglio, req. by the family

10:30am Deana Kane, req. by the family

Monday, December 18

8:00am Antoinette Fusco, req. by Antonio Orsini

Tuesday, December 19

8:00 am Jane Paquette, req. by Robert Paquette, Jr.

Wednesday, December 20

8:00 am Marie Ciaburri, req. by his brother Tom

Thursday, December 21

8:00 am Elvira Rinaldi, req. by Josephine and Mary

Friday, December 22

8:00am Paul De Sena, req. by his family

Saturday, December 23

8:00 am Nicholas & Mary DeVito, req. by the family

4:00 pm James & Florence Daversa, Ann Miele, John & Mary DeVito, req. by the family

Sunday, December 24

8:00 am Josephine & Antonio Cardinale, req. by family

10:30 am Alphonse & Elizabeth Ferraro, req. by sons

Sunday, December 24, Christmas Eve Vigil

4:00 pm For All Saints Parish Family

Monday, December 25 - The Nativity of the Lord

8:00 am For All Saints Parish Family

10:30 am For All Saints Parish Family

The Sanctuary candle at St. Anne burns this week to the Glory of God and to St. Joseph for a favor received, requested by Josefina Luis



Vocation Reflection - Third Sunday of Advent

We see John the Baptist as one who leads us to Jesus. He came to testify to the light. *Rejoice; never cease praying.* Let us never cease praying for an increase in vocations to the priesthood and religious life.

If you are considering a life of prayer as a priest or religious, call **Fr. Jeffrey Gubbiotti**, Director of Vocations, Archdiocesan Center at St. Thomas Seminary, Tel 860-242-5573, e-mail vocations@aohct.org or visit the web at www.hartfordpriest.com.



Third Sunday of Advent

St. Anne Mass Intentions / Intención de Misas

Saturday, December 16

6:30pm † Gaspar Rodriguez, pet. de sus padres

Sunday, December 17

8:30am † Mario Herrera, pet. de Carmelo Herrera

† Carlos Checo, pet. de Wendy Bao

10:30am † Virgemina Santiago, req. by Angel Fernandez

† The Labonte and Basile Families, req. by Joanne Basil

12:30pm † Luz M. Arroyo, pet. de su familia

5:00pm No Youth Mass

Monday, December 18

9:00am † Margaret Hamilton, req. by family

Tuesday, December 19

9:00am † Bernard J. Shea, req. by the McGrath fam.

6:30pm A la Virgen María (intención recibida), pet. de Josefina Luis

Wednesday, December 20

9:00am The Holy Eucharist & Sacred Heart, req. by Rafael Duran

6:30pm † Evalyce Santiago, pet. de Daniel Caseres, Jr.

Thursday, December 21 - St. Peter Canisius

9:00am

6:30pm † Ramón A. Torres & Manuel Torres, pet. de la familia

Saturday, December 23

6:30pm En honor al niño Jesús, pet. de María Lopez

Sunday, December 24 - Christmas Eve

8:30am Para la Familia Parroquial de Todos los Santos

10:30am For All Saints Parish Family

12:30pm Para la Familia Parroquial de Todos los Santos

December 24, Christmas Eve Vigil - Vigilia de Navidad

5:00 pm English - Ingles

9:00pm Spanish - Español

Monday, December 25 - The Nativity of the Lord

9:00 am English - Ingles

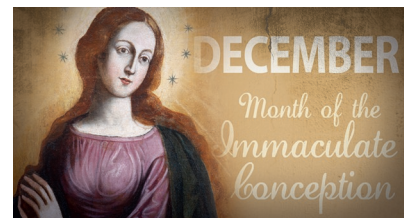
11:00 am Spanish - Español

We extend our sincere sympathies and prayers to the families in the passing on of...

Rev. Carmine B. Raneri, Evalyce Santiago & Edward Taylor

Eternal rest, grant unto them O Lord and let perpetual light shine upon them.

Rest in Peace



Tercer Domingo de Adviento

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Shrine of St. Anne for Mothers

Sunday, December 24, 2017

5:00 pm - English

9:00 pm - Spanish

Monday, December 25, 2017

9:00 am - English

11:00 am - Spanish

Our Lady of Lourdes Church

Sunday, December 24, 2017

4:00pm

Monday, December 25, 2017

8:00am & 10:30 am



BILINGUAL CHRISTMAS NOVENA

Let us come together in prayer and song in anticipation of the birth of our Lord Jesus Christ.

All welcome at the Shrine of St. Anne for Mothers at 7:00pm beginning Saturday, December 16th and ending December 24th p.m.

El Árbol Generoso-Campaña de Juguetes Parroquia All Saints -Todos los Santos

El Comité de Acción Social del Consejo Parroquial está coordinando una campaña de juguetes navideños en toda la parroquia para beneficiar a más de los 200 niños en nuestro Programa de Educación Religiosa. Seleccione una etiqueta (o dos) de los Árboles ubicados en ambas iglesias. Cada etiqueta enumera el sexo, el grado y la edad del niño. Por favor, devuelva el obsequio sin envolver, con la etiqueta adjunta, a la Oficina Parroquial o a un ujier en todas las Misas a más tardar el 1 de enero. Tenga en cuenta que los artículos deben ser nuevos y apropiados para la edad y sexo del niño (a). La cantidad máxima para gastar en cualquier regalo es de \$20. También se agradecen las tarjetas de regalo de cualquier tienda de área, en denominaciones de \$10. También puede enviar donaciones monetarias marcadas TOY DRIVE a la Oficina Parroquial.

Los juguetes / artículos sugeridos incluyen: juegos de mesa, muñecas, juegos de autos de Matchbox, kits de arte, artesanía, ciencia, equipamiento deportivo, paquetes de Lego, figuras de acción, libros, juegos de mano. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Norm al 203.755.5754 o con Francine al 203.560.0269.

Gracias por hacer que la Fiesta de la Epifanía/Los Reyes Magos sea especial para nuestros niños de la parroquia.

Para la cancelación de Educación Religiosa y otros servicios de la iglesia por favor sintonice los siguientes canales en la mayoría de los sistemas de cable:

WFSB 3 (CBS)

WVIT 4 (NBC)

Tenga en cuenta que en el caso de un cierre de las escuelas publicas debido a el clima, no habrá Misa de semana diaria en Sta. Ana.

La misa en Nuestra Sra. de Lourdes no será cancelada.



GIVING TREE TOY DRIVE

All Saints-Todos los Santos Parish

The Social Action Committee of the Parish Council is coordinating a parish-wide Christmas toy drive to benefit the 200+ children in our Religious Education Program. Select a tag (or two) from the Giving Trees located at both churches. Each tag lists the gender, grade & age of the child. Please return the unwrapped gift, with the tag attached, to the Parish Office or to an Usher at all Masses no later than January 1st. Please note that items should be new and age/gender appropriate. The maximum amount to spend on any one gift is \$20. Gift cards from any area store, in denominations of \$10, are also appreciated. You can also send monetary donations marked TOY DRIVE to the Parish Office.

Suggested toys/items include: Board Games, Dolls, Matchbox Car Sets, Art, Craft, Science & Activity Kits, Sport Equipment, Lego Packs, Action Figures, Books, Hand Held Games. If you have any questions, please contact Norm at 203.755.5754 or Francine at 203.560.0269.

Thank you for helping make the Feast of the Epiphany/Three Kings Day special for our parish children.

Please note there will be no Religious Ed. class for grades K-8 and the Confirmation Program on December 24th and 31st.



NOVENA DE NAVIDAD

Reunámonos en oración y canción en anticipación del nacimiento de nuestro Señor Jesucristo.

Todos son bienvenidos en el Santuario de Santa Ana para Madres a las 7:00 p.m.

Comenzando el sábado, 16 de diciembre y terminando el 24 de diciembre.



HORARIO DE MISAS DE NAVIDAD

Iglesia Sta. Ana

Domingo, 24 de diciembre de 2017

5:00 pm - ingles

9:00 pm - español

Lunes, 25 de diciembre de 2017

9:00 am - ingles

11:00 am - español

Nuestra Sra. De Lourdes

Domingo, 24 de diciembre de 2017

4:00pm - ingles

Lunes, 25 de diciembre de 2017

8:00am y 10:30 am - ingles

Ofrenda de Flores de Navidad

Su donación para las flores que adornarán el altar durante la Navidad se puede colocar en las cestas del ofertorio.



Mas adelante se publicará una lista de aquellos en Memoria/Honor de ... un ser querido en el boletín. ¡Gracias!

ADMINISTRACION: TIEMPO, TALENTO, TESORO

- *Cantidad donada a la Campaña Anual de la Parroquia hasta el momento es:*

Santuario Sta. Ana

Prometido \$27,460.00

Donado \$23,612.50

Nuestra Sra. De Lourdes

Prometido \$22,015.00

Donado \$20,667.50

- *Los religiosos les agradecen sus donativos a la colecta de la semana pasada para el Fondo para la Jubilación de Religiosos. Una hermana religiosa escribe "Cuando vemos la respuesta generosa de tantos miles de personas que nos quieren ayudar, a religiosas y religiosos, nos quedamos sin palabras".*

¡Sus bendiciones recibidas de Dios y compartida para el apoyo de su parroquia y misiones es muy apreciada!

Sharing the Gospel with Children

People noticed John the Baptist. He loved God, and he used words honestly. He really wanted to help people change and grow closer to God. He stood out as someone really different and special. People came from all around to hear him and learn about him. When people asked him questions, he pointed them to Jesus.



Prayer

Jesus, help me to be different because I love you.

Something to Draw

Draw John the Baptist in the desert talking to the people and baptizing them.

Mission for the Week

I will forgive others and ask them to forgive me when I hurt them.

©2007 - LPIResourceCenter.com

For cancellation of Religious Education and other church services due to inclement weather please tune to the following channels on most cable systems:



WFSB 3 (CBS)



WVIT 4 (NBC)

Please note that in the event the public schools are canceled due to weather, there will be no daily Mass at St. Anne Church.

Mass at Our Lady of Lourdes will remain as scheduled.

STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE

- AMOUNT DONATED TO THE PARISH ANNUAL COLLECTION TO DATE:

SHRINE OF ST. ANNE

PLEDGED \$ 27,460.00 DONATED \$ 23,612.50

OUR LADY OF LOURDES

PLEDGED \$ 22,015.00 DONATED \$ 20,667.50

- *Religious give heartfelt thanks to last weeks Retirement Fund for Religious collection. A religious sister writes, "When we see the generous response of so many thousands of persons in order to help us, religious men and women, we are left speechless."*

Your share from God's blessings to the support of your parish and missions is greatly appreciated!